



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

ERASMUS+ Program keretében futó projektekre

Egyrészről a Tempus Közalapítvány

Hivatalos jogi forma:	közalapítvány
Nyilvántartási szám:	Főv. Bír. 12.Pk. 60 336/1996
Székhely:	1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Adószám:	18154180-2-42

Az Európai Bizottság (a továbbiakban a **Bizottság**) megbízásából eljáró **Tempus Közalapítvány** (a továbbiakban **Nemzeti Iroda**), amelyet a támogatási szerződés aláírása szempontjából Dr. Nemeslaki András elnök képvisel.

Másrészről a Nemzeti Közszolgálati Egyetem

Hivatalos jogi forma:	felsőoktatási intézmény, egyetem
Bejegyzési szám:	F199859
Bejegyzett cím:	1083 Budapest Ludovika tér 2.
Adószám:	15795719-2-51
PIC-kód:	943340812
Erasmus kód:	HU BUDAPESS4
Számlavezető bank neve:	Magyar Államkincstár
Bankfiók címe:	1139 Budapest, Váci út 71
A számlatulajdonos pontos megnevezése:	Nemzeti Közszolgálati Egyetem

Teljes bankszámlaszám (IBAN-kód, SWIFT bankkóddal együtt):

HUSTHUB HU60-10004885-10008016-01200935

a továbbiakban a **Kedvezményezett**, amelynek képviseletében a jelen **Szerződés** aláírása során Prof. Dr. Patyi András rektor jár el

MEGÁLLAPODTAK

az alábbi Különös feltételek (a továbbiakban: **Különös feltételek**), valamint az itt felsorolt **Mellékletek** kölcsönös elfogadásában:

I. sz. melléklet: Általános feltételek

II. sz. melléklet: A projekt részletei és költségvetés

III. sz. melléklet: Pénzügyi és szerződéses feltételek

IV. sz. melléklet: Alkalmazható támogatási ráták

V. sz. melléklet: A kedvezményezett és a résztvevők között alkalmazott szerződés-minták

A **Mellékletek** jelen támogatási szerződés (a továbbiakban: a **Szerződés**) szerves részét képezik.

A **Különös feltételekben** megállapított feltételek a **Mellékletekben** megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

Az **I. sz. melléklet: Általános feltételek**-ben megállapított feltételek a további **mellékletekben** megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

A **III. sz. melléklet: Pénzügyi és szerződéses feltételek**-ben megállapított feltételek az I. sz. melléklet kivételével a további **mellékletekben** megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

A **II. sz. mellékletben** a **Projekt költségvetése** rész a **Projekt leírása** résszel szemben elsőbbséget élvez.

*Az II. sz. melléklet része a **Kedvezményezett** d792cfd-d-440f-4419-86ac-c207f82ad308 azonosító számon regisztrált, a Pályázati felhívás és útmutató szerint elkészített pályázata, amelyet Nemzeti Iroda 2016. március 9-i kuratóriumi ülésének KU-16-03-09-7 számú döntése értelmében támogatásban részesített. Felek tudomásul veszik és elfogadják, hogy ezen dokumentumok akkor is a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik, és a felekre kötelező érvényűek, ha azokat fizikailag a jelen Szerződéshez nem csatolják.*

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

TARTALOMJEGYZÉK

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK	3
TARTALOMJEGYZÉK	3
I.1. CIKK A SZERZŐDÉS TÁRGYA	4
I.2. CIKK A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE ÉS IDŐBELI HATÁLYA	4
I.3. CIKK A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA	4
I.4 CIKK BESZÁMOLÓK ÉS FOLYÓSÍTÁSI SZABÁLYOK	5
I.4.1 Finanszírozási részletek	5
I.4.2 Első előfinanszírozási részlet	5
I.4.3 Időközi beszámoló és további előfinanszírozás részlet kifizetése	5
I.4.4 Záróbeszámoló és a támogatás egyenlegének rendezése	6
I.4.5 A támogatás egyenlegének kifizetése	6
I.4.6 Egyenlegértesítések	7
I.4.7 A támogatás átutalása	7
I.4.8 A kifizetések iránti kérelmek és beszámolók nyelve	7
I.4.9 A más pénznemben felmerült költségek átváltása euróra	7
I.4.10 A kifizetés pénzneme	7
I.4.11 A kifizetések dátuma	7
I.4.12 A kifizetések átutalásának költségei	8
I.4.13 Késedelmi kamat	8
I.5 CIKK A KIFIZETÉSEKRE HASZNÁLT BANKSZÁMLA	8
I.6 CIKK ADATKEZELŐ SZEMÉLYE ÉS A FELEK KAPCSOLATTARTÁSI ADATAI	8
I.6.1 Adatkezelő	8
I.6.2 A Nemzeti Iroda elérhetőségei	8
I.6.3 A Kedvezményezett elérhetőségei	9
I.7 CIKK A RÉSZTVEVŐK VÉDELME ÉS BIZTONSÁGA	9
I.8 CIKK AZ EREDMÉNYEK FELHASZNÁLÁSÁVAL (IDEÉRTVE A SZELLEMI ALKOTÁSOKKAL ÉS IPARJOGVÉDELEMMEL) KAPCSOLATOS KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK	9
I.9 CIKK IT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA	9
I.9.1 A Mobility Tool+ és beszámoló fájl	9
I.9.2 Az Erasmus+ Projekteredmények Platform	10
I.10 CIKK A KÖZREMŰKÖDŐKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	10
I.11. CIKK AZ UNIÓS FINANSZÍROZÁS LÁTHATÓSÁGÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	10
I.12 CIKK RÉSZTVEVŐKNEK NYÚJTOTT TÁMOGATÁS	10
I.13 CIKK MONITORINGRA ÉS ÉRTÉKELÉSRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	10
I.14 CIKK ONLINE NYELVI TÁMOGATÁS (OLS)	11
I.15 CIKK AZ ÁLTALÁNOS FELTÉTELEKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	11

I.1. CIKK A SZERZŐDÉS TÁRGYA

I.1.1 A Nemzeti Iroda úgy határozott, hogy a jelen Szerződés Különös Feltételeiben, Általános Feltételeiben és további Mellékleteiben meghatározott feltételek szerint támogatást nyújt az Erasmus+ Program 1. pályázati kategória: 2016-1-HU01-KA103-022611 azonosítójú mobilitási projekt (a továbbiakban a Projekt) megvalósításához.

I.1.2 A jelen Szerződés aláírásával a **Kedvezményezett** elfogadja a támogatást, és vállalja, hogy a Projektet saját felelősségére megvalósítja.

I.1.3 A **Kedvezményezett** betartja a Felsőoktatási Erasmus Chartájában (ECHE) foglalt vállalásokat.

I.2. CIKK A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE ÉS IDŐBELI HATÁLYA

I.2.1 A szerződés azon a napon lép hatályba, amikor a Felek közül az utolsó aláírta.

I.2.2 A Projekt futamideje 16 hónap, azt 2016. június 1. és 2017. szeptember 30. között kell megvalósítani.

I.3. CIKK A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA

I.3.1 A támogatás maximális összege: **279780.00 €**

I.3.2 A támogatás egységköltség-hozzájárulás és ténylegesen felmerült elszámolható költségek megtérítése formájában nyújtható, az alábbi rendelkezésekkel összhangban:

- a) a III. sz. mellékletben meghatározott elszámolható költségek;
- b) a II. sz. mellékletben meghatározott költségvetés;
- c) a III. sz. mellékletben meghatározott pénzügyi feltételek.

I.3.3 Költségkategóriák közötti, szerződésmódosítást nem igénylő átcsoportosítások

A II.13. cikk rendelkezéseinek megsértése nélkül, és feltéve azt, hogy a tevékenységet a II. sz. mellékletben ismertetetteknek megfelelően hajtják végre, a **Kedvezményezett** – a következőkben meghatározott szabályok szerint – a különböző költségvetési kategóriák között végrehajtott átcsoportosítások révén módosíthatja az elfogadott előzetes költségvetést és az ahhoz kapcsolódó tevékenységeket, anélkül, hogy ez a módosítás a II.13. cikk értelmében a szerződés módosításának minősülne:

- a) A kedvezményezett az eredetileg szervezési támogatásra szánt források maximum 50%-át jogosult átcsoportosítani hallgatói mobilitásra vagy személyzeti mobilitásra;
- b) A kedvezményezett a hallgatók tanulmányi mobilitására szánt források maximum 100%-át jogosult átcsoportosítani hallgatók szakmai gyakorlatára;
- c) A kedvezményezett a hallgatók szakmai gyakorlatára szánt források maximum 100%-át jogosult átcsoportosítani hallgatók tanulmányi mobilitására;

- d) A kedvezményezett a személyzet mobilitására szánt források maximum 100%-át jogosult átcsoportosítani hallgatói mobilitás támogatására;
- e) A kedvezményezett a felsőoktatási munkatársak oktatási célú mobilitására szánt források maximum 100%-át jogosult átcsoportosítani a felsőoktatási munkatársak képzési célú mobilitásának támogatására;
- f) A kedvezményezett a felsőoktatási munkatársak képzési célú mobilitására szánt források maximum 100%-át jogosult átcsoportosítani a felsőoktatási munkatársak oktatási célú mobilitásának támogatására.

I.4 CIKK BESZÁMOLÓK ÉS FOLYÓSÍTÁSI SZABÁLYOK

A beszámolókra és kifizetésekre az alábbi szabályok alkalmazandók:

I.4.1 Finanszírozási részletek

A Nemzeti Iroda az alábbi finanszírozási részleteket alkalmazza:

- **Első előfinanszírozási részlet;**
- **További előfinanszírozási részlet(ek)** a I.4.3. cikk rendelkezései szerint benyújtott igénylés(ek) esetén;
- Az I.4.4 cikk rendelkezései szerinti **egyenlegrendező részlet.**

I.4.2 Első előfinanszírozási részlet

Az előfinanszírozás célja a kedvezményezett részére pénzeszközök biztosítása a projekt megvalósításához. Az előfinanszírozott összeg a **támogatás** egyenlegének kifizetéséig a **Nemzeti Iroda** tulajdona marad.

A **Nemzeti Iroda** a **Kedvezményezettnek** a **Szerződés** hatályba lépésének napját követő 30 napon belül az I.3.1. pontban meghatározott maximális összegű támogatás 65%-ának megfelelő, **181860.00 €** összegű első előfinanszírozási részletet fizet ki.

I.4.3 Időközi beszámoló és további előfinanszírozás részlet kifizetése

2017. március 31. napjáig a kedvezményezett, a Mobility Tool+ felületen illetve a **Nemzeti Iroda** által a **Kedvezményezett** rendelkezésére bocsátott beszámoló fájlban az I.2.2 cikkben meghatározott projekt megvalósítási kezdő időponttól a beszámoló benyújtásának időpontjáig terjedő időszakról időközi beszámolót köteles benyújtani.

Amennyiben az adott időközi beszámoló szerint a kedvezményezett az első előfinanszírozási kifizetés összegének legalább 70%-át felhasználta, ezt az időközi beszámolót az I.3.1 cikkben meghatározott összeg maximum 35%-ának megfelelő, **97920.00 €** hátralévő összeg kifizetése iránti kérelemnek kell tekinteni.

A II.24.1. és a II.24.2. cikkek rendelkezéseinek fenntartásával, azt követően, hogy a Nemzeti Iroda a beszámolót elfogadta, a további előfinanszírozási összeget az adott időközi beszámoló kézhezvételét követő 60 naptári napon belül fizeti ki a **Kedvezményezett** részére.

Amennyiben az időközi beszámoló alapján megállapítható, hogy a **Kedvezményezett** nem tudja felhasználni az I.3.1 cikkben meghatározott maximális összegű támogatást az I.2.2 cikkben meghatározott szerződéses időtartamon belül, a Nemzeti Iroda szerződésmódosítás keretében csökkenti a támogatás maximális összegét, és amennyiben az így csökkentett maximális támogatási összeg nem éri el az addig a kedvezményezett részére folyósított előfinanszírozás összegét, a II.26 cikkkel összhangban a **Kedvezményezettől** visszaköveteli a különbözeti összeget.

I.4.4 Záróbeszámoló és a támogatás egyenlegének rendezése

Az I.2.2. cikkben meghatározott projektzáró időpontot követő 30 napon belül a **Kedvezményezettnek** a Mobility Tool+ felületen illetve a **Nemzeti Iroda** által a **Kedvezményezett** rendelkezésére bocsátott beszámoló fájlban a **Projekt** megvalósításáról szóló záróbeszámolót kell készítenie. Ez a beszámoló kötelezően tartalmazza mindazon információt, amely szükséges az egységköltség-hozzájárulás alapon kért összeg meghatározásához, amennyiben a támogatás formája egységköltség-hozzájárulás, vagy a III. számú melléklet szerint ténylegesen felmerült támogatható költségek megtérítése.

A záróbeszámolót a **Kedvezményezettnek** a támogatás egyenlegének rendezésére vonatkozó kérelmének kell tekinteni.

A **Kedvezményezett** köteles bizonyítani a különbözeti összeg iránti kérelemhez szolgáltatott információk teljességét, megbízhatóságát és valóságát. Ugyancsak köteles bizonyítani, hogy a felmerült költségek megfelelnek a jelen **Szerződésben** meghatározottaknak, továbbá a kifizetés iránti kérelmet megfelelő iratokkal kell alátámasztani, amelyek a II.27 cikk szerinti ellenőrzések és auditok során bemutatathatók.

I.4.5 A támogatás egyenlegének kifizetése

A támogatás fennmaradó részének kifizetése a **Projekt** megvalósítása érdekében a **Kedvezményezett**nél felmerült elszámolható költségek megtérítését, illetve fedezését szolgálja.

A Nemzeti Iroda a támogatás egyenlegként kifizetendő összeget a már kifizetett teljes előfinanszírozási összeget a II.25 cikk szerint meghatározott végleges támogatási összegből kivonva határozza meg.

Ha a korábbi kifizetések teljes összege meghaladja a II.25 cikk szerint meghatározott támogatás teljes összegét, az egyenleg rendezése a II.26 cikk szerinti visszafizetés formájában történik meg.

Abban az esetben, ha a korábbi kifizetések teljes összege kevesebb, mint a II.25 cikk szerint meghatározott támogatás teljes összege, az I.4.4 cikkben hivatkozott dokumentumok kézhezvételét követően (kivéve, ha a II.24.1. vagy II.24.2 cikkek érvényesek) a Nemzeti Iroda a támogatás egyenlegének összegét 60 napon belül kifizeti a kedvezményezett részére.

A kifizetés csak a kifizetési igény és a kísérő dokumentumok elfogadását követően történhet meg. A záróbeszámoló elfogadása nem jelenti az abban foglalt kijelentések és információk szabályszerűségének vagy valóságának, teljességének és helyességének elismerését.

A támogatás egyenlegként kifizetendő összeget a Nemzeti Iroda a **Kedvezményezett** beleegyezése nélkül is csökkentheti, akár a maximális támogatási összeg mértékéig is, a Kedvezményezett bármely egyéb, a Nemzeti Iroda felé fennálló tartozása kiegyenlítésének céljából.

I.4.6 Értesítés a kifizetésről

A Nemzeti Iroda hivatalos értesítést küld a **Kedvezményezettnek**, amelyben

- a) tájékoztatást ad az esedékes kifizetésről;
- b) jelzi, hogy előlegkifizetésre vagy az egyenleg kifizetésére kerül-e sor.

Az egyenleg kifizetése esetén a **Nemzeti Iroda** a II.25 cikk szerint megállapított végső támogatási összegről is tájékoztatja a **Kedvezményezettet**.

I.4.7 A támogatás átutalása

A **Kedvezményezettnek** a **Nemzeti Iroda** fizeti ki a támogatást.

A támogatás átutalásával a **Nemzeti Iroda** kifizetési kötelezettsége megszűnik.

I.4.8 A kifizetések iránti kérelmek és beszámolók nyelve

A **Kedvezményezett** a kifizetések iránti kérelmeit magyar nyelven nyújtja be. A **Kedvezményezett** a Mobility Tool+-ban a záróbeszámolót magyar vagy angol nyelven készítheti el.

I.4.9 A más pénznemben felmerült költségek átváltása euróra

Ha a **Kedvezményezett** általános banki követeléseit euróban tartja, a más pénznemben felmerült költségeit az általános számviteli gyakorlata szerint átszámítja.

Az I.4.3 cikkben foglaltaktól eltérően, a más devizában felmerülő költségeket a **Kedvezményezett** az Európai Bizottság által abban a hónapban meghatározott és honlapján¹ közzétett havi árfolyamon számítja át, amelyen a **Kedvezményezett** bankszámláján az első előfinanszírozási összeget jóváírták.

I.4.10A kifizetés pénzneme

A **Nemzeti Iroda** a kifizetéseket euróban teljesíti.

I.4.11A kifizetések dátuma

A **Nemzeti Iroda** által teljesített kifizetések teljesítési időpontja a **Nemzeti Iroda** számlája megterhelésének időpontja, hacsak a nemzeti jog másként nem rendelkezik.

I.4.12A kifizetések átutalásának költségei

A kifizetések átutalási költségének viselése a következőképpen oszlik meg:

- a) a **Nemzeti Iroda** bankja által felszámított átutalási költségeket a **Nemzeti Iroda** viseli;
- b) a **Kedvezményezett** bankja által felszámított átutalási költségeket a **Kedvezményezett** viseli;
- c) a felek egyike által okozott megismételt átutalás összes költségét az a fél viseli, amely az átutalás megismétlését előidézte.

¹ http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

I.4.13 Késedelmi kamat

Amennyiben a kifizetést a Nemzeti Iroda az előírt határidőre nem teljesíti, a Kedvezményezett az esedékes összegre felszámított késedelmi kamatra válik jogosulttá. A fizetendő kamat mértékére a **Szerződésre** alkalmazandó nemzeti jog, vagy a Nemzeti Iroda szabályai irányadók. Ilyen rendelkezések hiányában a fizetendő kamatok mértékét az Európai Központi Bank által euróban végzett irányadó refinanszírozási műveleteknél alkalmazott kamatlábhoz képest három és fél ponttal emelt kamatlábon (a továbbiakban: a referencia-kamatláb) kell meghatározni. A referencia-kamatláb az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C. sorozatában közzétettek szerint annak a hónapnak az első napján érvényes referencia-kamatláb, amelyben a kifizetési időszak lejár. Nem tekinthető késedelmes kifizetésnek a kifizetési határidők felfüggesztése a II.24.2. pontnak megfelelően, illetve a kifizetés Nemzeti Iroda általi felfüggesztése a II.24.1. pontnak megfelelően. A késedelmi kamat az I.4.11. pontban meghatározottak szerint a kifizetés esedékességének napját követő naptól a tényleges kifizetés napjáig (azt a napot is beleértve) számított időszakra fizetendő. A II. 25. cikk szerinti támogatással kapcsolatos végső támogatás kiszámításánál a Nemzeti Iroda nem vesz figyelembe késedelmi kamatot. A fentiekől eltérően, amennyiben a kiszámított kamat nem haladja meg a 200 €-t, azt a **Kedvezményezett** által a késedelmes kifizetés beérkezésétől számított két hónapon belül megküldött erre vonatkozó kérelem esetén kell megfizetni.

I.5 CIKK A KIFIZETÉSEKRE HASZNÁLT BANKSZÁMLA

A támogatás kifizetése euróban a **Kedvezményezett** – jelen szerződés első oldalán megadott – bankszámlájára történik.

I.6 CIKK ADATKEZELŐ SZEMÉLYE ÉS A FELEK KAPCSOLATTARTÁSI ADATAI

I.6.1 Adatkezelő

A I.7. cikk szerinti adatkezelő a Tempus Közalapítvány.

I.6.2 A Nemzeti Iroda elérhetőségei

A Nemzeti Irodának küldött bármely üzenetet, értesítést az alábbi címre kell küldeni:

Tempus Közalapítvány
1438 Budapest 70., Pf. 508.
E-mail cím: info@tpf.hu

I.6.3 A Kedvezményezett elérhetőségei

A Nemzeti Iroda által a **Kedvezményezettnek** címzett értesítéseket, üzeneteket a következő címre kell küldeni:

Teljes név:	Veres Erzsébet
Beosztás:	irodavezető
Szervezeti egység:	Nemzetközi Kapcsolatok Iroda
Teljes hivatalos cím:	Ludovika tér 2. 1083 Budapest
E-mail cím:	international.exchange@uni-nke.hu

I.7 CIKK A RÉSZTVEVŐK VÉDELME ÉS BIZTONSÁGA

A **Kedvezményezettnek** meg kell tennie minden szükséges intézkedést a **Projektben** részt vevők biztonsága és védelme érdekében.

A **Kedvezményezett** biztosítja, hogy a külföldi mobilitási tevékenységben részt vevők biztosítással rendelkezzenek.

I.8 CIKK AZ EREDMÉNYEK FELHASZNÁLÁSÁVAL (IDEÉRTVE A SZELLEMI ALKOTÁSOKKAL ÉS IPARJOGVÉDELEMMEL) KAPCSOLATOS KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK

A II.9.3 pont rendelkezéseiben foglaltakon túl, ha a **Kedvezményezett** a **Projekt** során oktatási anyagokat készít, ezeket az anyagokat ingyenesen, nyílt licenz alatti felhasználási engedéllyel kell elérhetővé tennie az interneten.²

I.9 CIKK IT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA

I.9.1 A Mobility Tool+ és beszámoló fájl

A koordinátor köteles az internet alapú Mobility Tool+ felületet illetve a **Nemzeti Iroda** által a **Kedvezményezett** rendelkezésére bocsátott beszámoló fájlt használni a vállalt mobilitási tevékenységekkel kapcsolatos minden információ rögzítésére – beleértve a teljes mobilitási időszak alatt az EU által nem támogatott tevékenységeket is, illetve a felület és a beszámoló fájl segítségével elkészíteni és benyújtani az időközi és a záróbeszámolót. A mobilitásokkal kapcsolatban azok kezdetét, végét, küldő és fogadási intézményét, helyszínét is rögzíteni kell.

A mobilitási projekt időtartama alatt a **Kedvezményezettnek** havonta egyszer legalább frissíteni kell a résztvevőkre és a mobilitási tevékenységekre vonatkozó adatokat a Mobility Tool+ felületen.

I.9.2 Az Erasmus+ Projekteredmények Platform

A **Kedvezményezett** a projekteredmények disszeminációja céljából használhatja az Erasmus+ Projekteredmények Platformot a <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects> weboldalon.

² Nyílt licenz – az a mód, ahogy egy mű jogainak tulajdonosa mások számára engedélyt ad műve felhasználására. Az engedély a művekre egyenként vonatkozik. Az engedélyek mértékétől, és a kiszabott korlátozásoktól függően számos nyílt felhasználást biztosító engedély létezik, és a **Kedvezményezett** szabadon választhatja meg, hogy művével kapcsolatban milyen engedélyt alkalmaz. Minden egyes előállított műre nyílt engedélyt kell adni. A nyílt felhasználási engedély nem jelenti a szerzői jogok vagy szellemi alkotáshoz fűződő jogok átruházását.

I.10 CIKK A KÖZREMŰKÖDŐKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

Az általánostól eltérően, a II.11.1 cikk (c) és (d) pontjaiban foglalt rendelkezések nem alkalmazandók.

I.11. CIKK AZ UNIÓS FINANSZÍROZÁS LÁTHATÓSÁGÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

A II.8. cikk sérelme nélkül a **Kedvezményezett** köteles minden a Projekt megvalósításával kapcsolatos minden kommunikációs és promóciós csatornán jelezni, hogy Erasmus+ pénzügyi támogatásban részesített Projektről van szó. A kedvezményezetteknek és további feleknek szóló útmutató a http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en weboldalon érhető el.

I.12 CIKK RÉSZTVEVŐKNEK NYÚJTOTT TÁMOGATÁS

Ha a Projekt megvalósítása megkívánja a résztvevők támogatását, a **Kedvezményezett** a II. és V. sz. mellékletekben előírtak szerint támogatást nyújt, legalább a következő feltételeket meghatározva:

- (a) a résztvevőnként maximálisan nyújtható pénzügyi támogatás összege nem lehet több 60 000 €-nál;
- (b) a pontos támogatási összeg nyújtásának feltételeit;
- (c) a résztvevők azon tevékenységeit, amelyekre egy meghatározott lista szerint támogatás nyújtható;
- (d) a támogatható személyek vagy azok csoportjának meghatározását;
- (e) a támogatás nyújtásának feltételeit.

Az V. sz. mellékletben megnevezett dokumentumoknak megfelelően, a **Kedvezményezett**

- vagy átutalja a pénzügyi támogatást teljes egészében a mobilitási tevékenység résztvevőinek, a IV. sz. mellékletben meghatározott egységköltség-hozzájárulás mértékeket alkalmazva;
- vagy kizárólag személyzeti mobilitás esetében **Kedvezményezett** nyújtja a mobilitási tevékenység résztvevőinek az igényelt utazási és megélhetési szolgáltatásokat. Ez esetben, a **Kedvezményezett** köteles biztosítani azt, hogy az utazás színvonala megfeleljen az irányadó minőségi és biztonsági előírásoknak.

A **Kedvezményezettek** az előző bekezdésben meghatározott két lehetőséget kombinálhatják, ha a tisztességes és egyenlő elbánás követelménye így is biztosított valamennyi résztvevő számára. Ez esetben az adott opciónak megfelelő feltételeket kell az abban foglalt költségvetési kategóriákra vonatkozóan alkalmazni.

I.13 CIKK MONITORINGRA ÉS ÉRTÉKELÉSRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

A **Nemzeti Iroda** és az **Európai Bizottság** ellenőrzi, hogy az ECHE-ben foglaltakat a **Kedvezményezett** végrehajtotta-e.

Amennyiben az ellenőrzés hiányosságokat tár fel, a kedvezményezett, a **Nemzeti Iroda** vagy a **Bizottság** által megadott határidőn belül, akciótervet köteles kidolgozni, és az abban foglaltakat végrehajtani. Ha a **Kedvezményezett** nem tudja megfelelően és határidőn belül a hiányosságokat orvosolni, a **Nemzeti Iroda** jogosult a **Bizottságnak** javasolni, hogy függesse fel, vagy vonja vissza a ECHE-t, az abban foglalt előírások szerint.

I.14 CIKK ONLINE NYELVI TÁMOGATÁS (OLS)

A nyelvi felmérés igénybevetelésére szóló **licenzeket** a hallgatói mobilitás valamennyi olyan résztvevője számára kiosztják (az anyanyelven beszélők kivételével, de beleértve a zéró támogatással kiutazó hallgatókat), akik az online rendszerben elérhető egyik nyelvet fő munkanyelvként fogják használni. A mobilitás kötelező részeként az arra jogosultak az online felmérést a mobilitás megkezdése előtt, majd annak befejeztével is elvégzik. Az on-line nyelvi felmérés kitöltése a mobilitási projektben való részvétel előfeltétele, kivéve a kellően indokolt eseteket.

A projekt **105 OLS szintfelmérő** licenzet nyert el.

A projekt **105 OLS nyelvatanfolyam** licenzet nyert el.

A **Kedvezményezett** a licenzeket a **III. mellékletben** ismertetett feltételek szerint használhatja fel.

Amennyiben a **Kedvezményezett** további licenzeket kíván felhasználni, azt a **Nemzeti Iroda** felé kell jeleznie. Amennyiben a Nemzeti Iroda a kérésnek eleget tesz, azt nem kell a II.13 cikk szerinti szerződés módosításnak tekinteni.

Az OLS for Refugees (OLS a menekültek részére) kezdeményezés keretében a **Kedvezményezett** önkéntes alapon a menekültek nyelvi képzésére további licenzeket igényelhet. A felhasználható licenzekről a Nemzeti Iroda tájékoztatja a **Kedvezményezettet**. Ezen licenzek felhasználásáról a kedvezményezett az I.4.4 pont alapján a záróbeszámolóban nyilatkozik.

I.15 CIKK AZ ÁLTALÁNOS FELTÉTELEKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

1. Jelen szerződés keretében, az Általános Feltételek alkalmazásakor a „Bizottság” mint „Nemzeti Iroda”, a „tevékenység” mint „projekt”, továbbá az „egységköltség” mint „egységköltség-hozzájárulás” értelmezendő, kivéve, ha a szerződés ettől eltérően rendelkezik.

Jelen szerződés keretében, az Általános Feltételek alkalmazásakor a „pénzügyi kimutatás” mint „a beszámoló pénzügyi része” értelmezendő, kivéve, ha a szerződés ettől eltérően rendelkezik.

A következő cikkekben „a Bizottságra” való hivatkozás mint „a Nemzeti Irodára és a Bizottságra” való hivatkozásként értelmezendő: II.4.1, II.8.2, II.20.3, II.27.1, II.27.3, II.27.4 első bekezdése, II.27.8. első bekezdése, II.27.9 első bekezdése.

A II.12 cikkben a „pénzügyi támogatás” mint „támogatás”, illetve a „harmadik személy” mint „résztvevő” értelmezendő.

2. A következő cikkek a jelen szerződés keretében nem alkalmazandók:

II.2 (d) (ii), II.12.2, II.17.3.1 (i), II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, II.21, II.27.7.

A jelen szerződés keretében az Általános Feltételekben szereplő alábbi kifejezések nem alkalmazandók: „kapcsolt vállalkozások”, „közbenző kifizetés”, „átalány”, „egyösszegű átalány”.

3. A II.7.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

II.7.1. A személyes adatok Nemzeti Iroda és Bizottság általi kezelése

A szerződésben szereplő személyes adatok Nemzeti Iroda által történő kezelését a tagállami adatvédelmi jogszabályok szerint kell elvégezni.

A Bizottság által kezelt IT eszközökön tárolt személyes adatok Nemzeti Iroda általi kezelését a 45/2001/EK rendelet szerint kell elvégezni.

Az adatok kezelését az I.6.1. cikkben azonosított adatkezelő kizárólag a megállapodás végrehajtása, bonyolítása és nyomon követése vagy az Unió pénzügyi érdekeinek védelme céljából végzi, ideértve az ellenőrzéseket, pénzügyi vizsgálatokat és vizsgálatokat a II.27. cikknek megfelelően, a tagállami szabályozás által vizsgálatra és ellenőrzésre felhatalmazott szervek jogszabályban meghatározott, a jelen szerződésre alkalmazható, az adatok részükre történő továbbítására vonatkozó jogosítványainak sérelme nélkül.

A **Kedvezményezett** jogosult saját személyes adataihoz hozzáférni és azokat helyesbíteni. Ennek érdekében a személyes adatai kezelésére vonatkozó kéréseket az I.6.1. cikkben azonosított adatkezelő részére kell elküldenie.

A jelen szerződésben szereplő bármely személyes adatot a Bizottságnak a 45/2001/EK rendelet szerint kell kezelnie.

A **Kedvezményezett** bármikor panasszal élhet az európai adatvédelmi biztosnál.

4. A II.9.3 cikk címe és az első bekezdés (a) pontja az alábbiak szerint olvasandó:

II.9.3. A Nemzeti Irodának és az Uniónak az eredmények és az előzetesen meglévő jogok felhasználására vonatkozó jogai

A **Kedvezményezett** a projekt eredményeinek felhasználására vonatkozó alábbi jogokat biztosítja a Nemzeti Iroda és az Unió számára:

a) saját céljaira történő felhasználás és különösen rendelkezésre bocsátás a Nemzeti Irodánál és a Bizottságnál, más uniós intézményeknél, irodáknál és szerveknél, valamint tagállami intézményeknél dolgozó személyek számára, továbbá másolás, többszörözés egészben vagy részben és korlátlan számú másolatban;

Ezen cikk további részében az „Unió” kifejezés „Nemzeti Iroda és/vagy Unió” kifejezésként értendő.

5. A II.10.1 cikk második bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

A **Kedvezményezett** köteles biztosítani, hogy a Nemzeti Iroda, Bizottság, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) a **Kedvezményezett** alvállalkozóival szemben is gyakorolni tudja a II.27. cikkben megállapított jogait.

6. A II.18 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

II.18.1. A megállapodásra a magyar jog alkalmazandó.

II.18.2. A nemzeti szabályok szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság illetékes a Nemzeti Iroda és valamely kedvezményezett között a megállapodás értelmezését, alkalmazását vagy érvényességét illetően felmerült jogviták rendezésére, amennyiben a jogvita békés úton nem rendezhető.

7. A II.19.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó

A költségek elszámolhatóságának feltételei a III. számú melléklet I.1 és II.1 pontjaiban kerültek meghatározásra.

8. A II.20.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

A költségek és hozzájárulások elszámolásának feltételei a III. számú melléklet I.2 és II.2 cikkeiben kerültek meghatározásra.

9. A II.20.2 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

Az elszámolt költségeket igazoló nyilvántartásokra és más dokumentumokra vonatkozó feltételek a III. számú melléklet I.2 és II.2 cikkeiben kerültek meghatározásra.

10. A II.22 cikk első bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

A **Kedvezményezett** a különböző költségkategoríák között végrehajtott átcsoportosítások révén kiigazíthatja a II. számú mellékletben foglalt előzetes költségvetést, amennyiben a projektet a II. számú mellékletben ismertettek szerint hajtja végre. Ehhez a kiigazításhoz nincs szükség a megállapodás II.13. cikk szerinti módosítására, amennyiben az I.3.3 cikk szerinti feltételek teljesülnek.

11. A II.23(b) cikk az alábbiak szerint olvasandó:

(b) a Nemzeti Iroda által küldött írásbeli figyelmeztetést követő 30 napon belül sem nyújtja be a kérelmet.

12. A II.24.1.3 cikk első bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

A kifizetések felfüggesztésének időszaka alatt a **Kedvezményezett** nem nyújthatja be az I.4.3. és I.4.4. cikkben említett kifizetési kérelmeket és igazoló dokumentumokat.

13. A II.25.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

II.25.1. 1. lépés – A visszatérítési arány alkalmazása az elszámolható költségek meghatározására, és az egységköltség-hozzájárulások hozzáadása

Ez a lépés a következőképpen alkalmazandó:

(a) Ha az I.3.2.(a) pontban foglaltak szerint a vissza nem térítendő támogatást az elszámolható költségek visszatérítésének formájában nyújtják, a III. számú melléklet II.2 cikkében meghatározott visszatérítési ráta alkalmazandó a projektnek a Nemzeti Iroda által a megfelelő költségkategoríákra, kedvezményezettre vonatkozóan jóváhagyott elszámolható költségeire.

(b) Ha az I.3.2.(b) pontjában foglaltak szerint a vissza nem térítendő támogatást egységköltség-hozzájárulás formájában nyújtják, a IV. számú mellékletben meghatározott egység-hozzájárulást meg kell szorozni a Nemzeti Iroda által a kedvezményezettre vonatkozóan jóváhagyott tényleges egység számmal. Amennyiben az I.3.2. cikkben többféle támogatástípus is szerepel, a kapott összegeket össze kell adni.

14. A II.25.4 cikk második bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

A III. számú melléklet IV. fejezetében foglaltak szerint kell meghatározni a vissza nem térítendő támogatás csökkentett összegét, amely a projekt szabálytalan végrehajtásának vagy a kötelezettség-súlyosságának arányában került megállapításra.

15. A II.26.3 cikk harmadik bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

Amennyiben a visszafizetést a visszafizetési felszólításban rögzített időpontig nem teljesítik, a Nemzeti Iroda az esedékes összeget az alábbiak szerint fizetteti vissza:

(a) a Nemzeti Iroda által a **Kedvezményezett számára** esedékes bármely kifizetés ellenében való beszámítás útján, a **Kedvezményezett** előzetes hozzájárulása nélkül (a továbbiakban: beszámítás).

Kivételes esetekben, az Unió pénzügyi érdekei védelmének biztosítása érdekében a Nemzeti Iroda beszámítás útján a határidő lejártá előtt is visszafizettetheti az összeget.

A II.18.2 cikkel összhangban a beszámítás ellen eljárás indítható a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság előtt;

(b) le hívja a pénzügyi garanciát az I.4.2. cikknek megfelelő kikötés esetén (a továbbiakban: a pénzügyi garancia le hívása);

(c) a II.18.2 cikk illetve a Különös Feltételek szerinti jogi lépéseket megteszi;

16. A II.27.2 cikk harmadik bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

Az első és a második albekezdésben rögzített időszakok meghosszabbodnak, amennyiben a nemzeti szabályozás hosszabb határidőt követel meg, vagy ha a vissza nem térítendő támogatást illetően pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés van folyamatban, ideértve a II.27.7. cikkben említett eseteket is. Ilyen esetekben a kedvezményezett a pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés lezárultáig kötelesek megőrizni a dokumentumokat.

17. A II.27.3 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

A **Kedvezményezett** köteles rendelkezésre bocsátani minden, a Nemzeti Iroda vagy a Bizottság, illetve a Bizottság által felhatalmazott bármely más külső szerv által kért információt, ideértve az elektronikus formátumú információkat is.

Amennyiben a **Kedvezményezett** nem teljesíti az első albekezdésben foglalt kötelezettségeket, a Nemzeti Iroda:

(a) el nem számolhatóknak tekinthet minden olyan költséget, amely a **Kedvezményezett** által szolgáltatott információk alapján nincs kellően indokolva;

(b) jogosulatlanoknak tekinthet minden olyan egységköltség-, egyösszegű átalány- vagy átalányhozjárulást, amely a **Kedvezményezett** által szolgáltatott információk alapján nem megfelelően indokolt.

ALÁÍRÁSOK

Kedvezményezett képviseletében

Prof. Dr. Patyi András rektor



Kelt: Budapest,

P.H.



Ellenjegyezte:
Fülöp Lajos - gazdasági főigazgató

Nemzeti Iroda képviseletében

Dr. Nemeslaki András elnök



Kelt: Budapest,

P.H.

A Tempus Közalapítvány képviseletében
Dr. Nemeslaki András elnök helyett
Dr. Dezső Tamás kurátor

Handwritten signature of Dr. Dezső Tamás and the text 'aláírás'.



II. SZ. MELLÉKLET: A PROJEKT RÉSZLETEI ÉS KÖLTSÉGVETÉS

A Nemzeti Iroda a projekt költségeihez összesen legfeljebb **279780.00 €** támogatást nyújt, amely az alábbi költségekre fordítható az alábbi tervezett számoknak megfelelően. **Kedvezményezett a Projektet** a Felsőoktatási Erasmus Chartájában (ECHE) foglalt vállalásokkal összhangban valósítja meg.

Költségvetés

	Kiutazók indikatív létszáma	Indikatív összesített időtartam	Támogatás
Hallgatói mobilitás tanulmányok (SMS):	76 fő	10038 nap	153630.00 €
Hallgatói mobilitás szakmai gyakorlat (SMP):	29 fő	2700 nap	44650.00 €
Oktatói tanulmányutak (oktatási céllal kiutazó oktatók (STA) valamint a külföldi vállalkozásoktól oktatási céllal beérkező előadók mobilitása (STAi)):	42 fő	233 nap	18770.00 €
Személyzet képzése (STT):	17 fő	106 nap	14930.00 €
Indikatív összlétszám:	164 fő		
A mobilitás szervezési költségeire a fenti tervezett létszámok alapján:			47800.00 €
Össztámogatás:			279780.00 €
OLS licenzek száma (nyelvi szintfelmérés):			105
OLS licenzek száma (online kurzus):			105